



## LOW PRESSURE REGULATOR (MODEL: IGT A310i)

GB

### LOW PRESSURE REGULATOR (MODEL: IGT A310i)

Installation instructions

SK

### REGULÁTOR NÍZKEHO TLAKU (MODEL: IGT A310i)

Návod na inštaláciu

GB	Installation instructions	Page	3
SK	Návod na inštaláciu	Strana	7

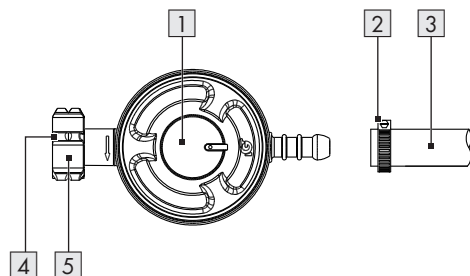
<b>Introduction</b> .....	Page	4
Parts list .....	Page	4
Technical data .....	Page	4
<b>Safety notes</b> .....	Page	4
Installation and operating conditions .....	Page	5
<b>Initial use</b> .....	Page	5
Unpacking the product .....	Page	5
Installation .....	Page	5
<b>Use</b> .....	Page	5
<b>Replacing the gas cylinder</b> .....	Page	5
<b>Maintenance</b> .....	Page	6
<b>Disposal</b> .....	Page	6
<b>Service</b> .....	Page	6

## LOW PRESSURE REGULATOR (MODEL: IGT A310i)

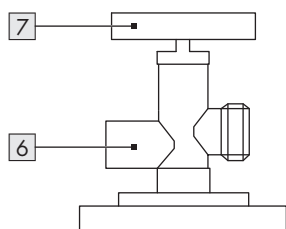
### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Parts list



- |                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| <b>1</b> Type plate  | <b>4</b> Gasket    |
| <b>2</b> Hose clamp  | <b>5</b> Union nut |
| <b>3</b> Rubber tube |                    |



- |                           |
|---------------------------|
| <b>6</b> Valve            |
| <b>7</b> Valve hand wheel |

### ● Technical data

SK	
Inlet pressure:	0.3-7.5 bar
Expansion pressure:	Butane 30 mbar (Specified on label)
Guaranteed output:	1.5 kg/h (specified on label)
Inlet connection:	G.2 from EN 16129
Outlet connection:	H.50 from EN 16129
Gas type:	Butane 30 mbar
Operating temperature:	-20 °C to +50 °C
Regulated pressures (per EN 437):	Pressure drop $\Delta P_2$
Pressure regulator:	Complies with standard EN 16129
Gas type:	Specified on the appliance
Pressure and flow-rate characteristics:	

The low pressure regulator which attaches to a gas cylinder to supply the appliance via flexible hose uses gas.



### Safety notes

Always observe these safety instructions to reduce the risk of fire and other personal injury or property damage. Carefully read these safety instructions before using the product and keep these instructions in a safe location for future reference.

- Position the product on a horizontal surface with the valve **6** upwards and with the product protected from rain. Do not fill or move the gas cylinder during operation.
- In the event of a gas leak: Close the valve **6** by the valve hand wheel **7**. Air the space well and do not use any appliance which could produce flames (electric switches, telephones, etc.).

- In the event of a fire: Follow the procedures recommended by regulations. To turn the valve hand wheel [7] if flames are present, cover yourself with a damp cloth to prevent burns.

## ● Installation and operating conditions

Carefully read the instructions before using this appliance. Otherwise fire, explosion, injuries or death may result.

- This product is a household regulator to supply gas appliances with a pressure and a capacity specified in the type plate [1].
- This product may be connected to a gas cylinder equipped with a proper cylinder connection (G.2). Ensure the inlet and outlet of the pressure regulator are compatible with the gas cylinder and the appliance being used.
- The gas cylinder must always be used in an upright position.
- Never look for gas leaks using a flame, always use soap suds.
- If difficulties or problems arise, shut off the gas supply and contact your retailer immediately.
- If a leak ignites before the valve [6] can be closed by the valve hand wheel [7], use a damp cloth to turn the valve hand wheel.
- Never use this product with caravan or recreational vehicle systems built to standard EN 1949.
- When using the product outdoors, it should be protected from direct ingress of dripping water or placed accordingly.

## ● Initial use

### ● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Parts list").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

## ● Installation

1. Before connecting the gas cylinder:
  - Close all valves on the appliance.
  - Check if the connection line to the product is installed correctly.
2. Connect the rubber tube [3] to the hose nozzle. Tighten the hose clamp [2].
3. Secure all parts. Tighten the connections.

**⚠ NOTICE! Risk of product damage!** Do not overtighten to avoid damaging the rubber tube [3].

4. If the appliance does not produce a flame, remove the plug or the sealing cap from the valve [6].
5. Verify that the gasket [4] is installed and in good condition. Tighten the union nut [5] anticlockwise.
6. Tighten the union nut [5] moderately yet sufficiently to ensure it is tight. Perform a soap suds check for leakage.
7. Hold on to the product and turn the union nut [5]. Never turn the actual product.

## ● Use

- **Open gas supply:** Attach the product correctly to the valve [6]. Turn the valve hand wheel [7] in the direction shown on the valve hand wheel.
- **Close gas supply:** Use the reverse order to shut off the gas supply.

## ● Replacing the gas cylinder

1. Remove any source of ignition from the vicinity of the gas cylinder.
2. Close all valves on the appliance.
3. Close the valve on the gas cylinder.
4. Loosen the union nut [5] to disconnect the product.

## ● **Maintenance**

This product requires not maintenance under normal operating conditions. To ensure proper operation, we recommend replacing the product after 3 years of use.

Manufacturer:

### **Heater Hose and Gas Appliance Co., Ltd**

Datang Industrial Park, SanShui, Foshan City,  
Guangdong Province, China, 528143

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● **Service**

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

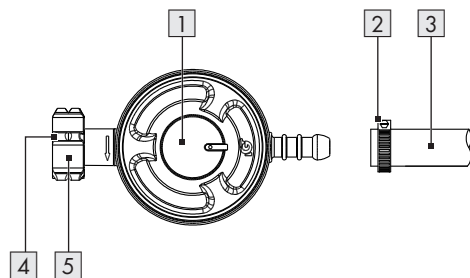
<b>Úvod</b> .....	Strana	8
Popis súčiastok .....	Strana	8
Technické údaje .....	Strana	8
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	8
Inštalácia a prevádzkové podmienky .....	Strana	9
<b>Prvé použitie</b> .....	Strana	9
Vybalenie produktu .....	Strana	9
Inštalácia .....	Strana	9
<b>Použitie</b> .....	Strana	9
<b>Výmena tlakovej bomby</b> .....	Strana	9
<b>Údržba</b> .....	Strana	10
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	10
<b>Servis</b> .....	Strana	10

## REGULÁTOR NÍZKEHO TLAKU (MODEL: IGT A310i)

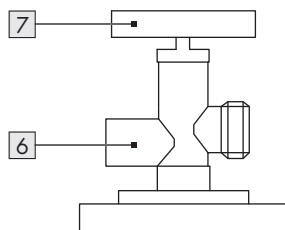
### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Popis súčiastok



- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1 Typový štítok   | 4 Tesnenie          |
| 2 Hadicová svorka | 5 Spojovacia matica |
| 3 Gumená hadica   |                     |



- |                    |
|--------------------|
| 6 Ventil           |
| 7 Koliesko ventilu |

### ● Technické údaje

SK	
Vstupný tlak:	0,3-7,5 bar
Expanzný tlak:	Bután 30 mbar (údaj na etikete)
Garantovaný výkon:	1,5 kg/h
Vstupný kontakt:	G.2 podľa EN 16129
Výstupný kontakt:	H.50 podľa EN 16129
Druh plynu:	Bután 30 mbar
Prevádzková teplota:	-20 °C až +50 °C
Regulované tlakové pomery (podľa EN 437):	Pokles tlaku $\Delta P_2$
Regulátor tlaku:	Zhoduje sa s normou EN 16129
Druh plynu:	Uvedené na prístroji
Profil tlaku a prietoku:	

Regulátor nízkeho tlaku je pripojený k tlakovej bombe, čím sa prístroj cez ohybnú hadicu zásobuje tlakom.



### Bezpečnostné upozornenia

Vždy rešpektujte bezpečnostné upozornenia, aby ste znížili riziko požiaru, poranenia osôb a vecných škôd. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a uschovajte si ich na bezpečnom mieste, aby ste si ich mohli v budúcnosti pozrieť.

- Produkt položte na vodorovnú plochu chránenú pred dažďom s ventilom [6] smerujúcim nahor. Počas prevádzky sa tlaková bomba nesmie posúvať ani dopĺňať.
- V prípade úniku plynu: Ventil [6] zatvorte kolieskom ventilu [7]. Na mieste inštalácie zabezpečte dobré vetranie a nepoužívajte prístroje, ktoré by mohli spôsobiť iskry (elektrické spínače, telefóny atď.).



- V prípade požiaru: Dodržiavajte postupy, ktoré odporúčajú náležité predpisy. Ak sa vyskytujú aj plamene, koliesko ventilu [7] otáčajte tak, že sa zakryjete vlhkou handrou, aby ste neutrpeli poráleniny.

## ● Inštalácia a prevádzkové podmienky

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte pokyny. Inak to môže mať za následok požiar, výbuch, poranenia alebo smrť.

- Tento produkt je regulačný prístroj do domácností, ktorý zásobuje plynové prístroje tlakom a kapacitou podľa údajov na typovom štítku [1].
- Tento produkt sa dá pripojiť k tlakovej bombe, ktorá je vybavená vhodnou prípojkou na bombu (G.2). Uistite sa, či je vstup a výstup tlakového regulátora kompatibilný s tlakovou bombou a použitým prístrojom.
- Tlaková bomba musí pri používaní stáť vždy zvislo.
- Miesto úniku plynu nikdy nehľadajte plameňom, vždy na to používajte mydlovú penu.
- Ak sa vyskytnú komplikácie alebo problémy, vypnite prívod plynu a bezodkladne sa obráťte na obchodníka.
- Ak sa únik plynu zapáli pred ventilom [6], môžete ho zatvoriť kolieskom ventilu [7] tak, že koliesko ventilu počas otáčania zakryjete vlhkou handrou.
- Tento produkt nikdy nepoužívajte v karavanoch ani obývatel'ných rekreačných vozidlách, ktoré boli postavené podľa normy EN 1949.
- Ak produkt používate v exteriéri, chráňte ho pred priamym vniknutím kvapkajúcej vody alebo ho správne položte.

## ● Prvé použitie

### ● Vybalenie produktu

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Popis súčastok“).

3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

## ● Inštalácia

1. Pred pripojením tlakovej bomby:
  - Zatvorte všetky ventily na prístroji.
  - Skontrolujte, či je spojovacie vedenie správne nainštalované na produkte.
2. Gumenú hadicu [3] zapojte do trysky na hadicu. Hadicovú svorku [2] pevne dotiahnite.
3. Upevnite všetky časti. Prípojky pevne dotiahnite.

### ⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd!

Nedotahujte príliš silno, pretože gumená hadica [3] by sa mohla poškodiť.

4. Ak prístroj nevytvára plameň, z ventilu [6] odstráňte zátku alebo tesniaci uzáver.
5. Uistite sa, či je tesnenie [4] nainštalované a či je v dobrom stave. Spojovaciu maticu [5] dotiahnite v smere hodinových ručičiek.
6. Spojovaciu maticu [5] dotiahnite primerane, ale dostatočne pevne. Pomocou mydlovej peny skontrolujte, či sa vyskytujú úniky.
7. Produkt držte pevne a otočte spojovaciu maticu [5]. Produkt nikdy neotáčajte sami.

## ● Použitie

- Otvorenie prívodu plynu:** Produkt správne zapojte k ventilu [6]. Koliesko ventilu [7] otočte tým smerom, ktorý je na ňom uvedený.
- Zatvorenie prívodu plynu:** Prívod plynu vypnete tak, že tieto kroky vykonáte v opačnom poradí.

## ● Výmena tlakovej bomby

1. Z okolia tlakovej bomby odstráňte všetky zdroje vznietenia.
2. Zatvorte všetky ventily na prístroji.
3. Zatvorte ventil tlakovej bomby.
4. Ak chcete produkt odpojiť, uvoľnite spojovaciu maticu [5].

## ● Údržba

Za normálnych prevádzkových podmienok nie je potrebná údržba produktu. Za účelom správnej prevádzky odporúčame produkt vymeniť po 3 rokoch používania.

Výrobca:

### **Heater Hose and Gas Appliance Co., Ltd**

Datang Industrial Park, SanShui, Foshan City,  
Guangdong Province, Čína, 528143

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

◯ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● Servis

SK

### **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10787

Version: 02/2024

IAN 446317\_2307

